



Cyngor Sir
CEREDIGION
County Council

Rhodri Llwyd
Swyddog Arweiniol Corfforaethol : Prifffyrdd a Gwasanaethau Amgylcheddol
Corporate Lead Officer : Highways and Environmental Services

Canolfan Rheidol, Rhodfa Padarn,
Llanbadarn Fawr, Aberystwyth. SY23 3UE

Cyngor Sir Ceredigion.
Ceredigion County Council.

Cymru – Bae Ceredigion - Aberystwyth
Wales - Cardigan Bay – Aberystwyth

Hysbysiad Lleol i Forwyr.
Local Notice to Mariners.

AB RHIF. 03.25.
AB NO. 03.25.

Harbwr Aberystwyth.
Aberystwyth Harbour.

Bydd regatas rhwyfo yn digwydd yn, o fewn, a thu hwnt i derfynau Harbwr Aberystwyth ar 03 MAI 2025 a 04 MAI 2025. Dylai defnyddwyr yr harbwr gymryd gofal a chadw'n gwbl glir o lwybrau'r regata lle bo modd, a chadw at reoliadau ac is-ddeddfau gwrthdrawiadau bob amser. Mae'r llwybrau (a ddarparwyd gan y trefnwyr) i'w gweld isod. Bydd y trefnwyr yn defnyddio tri bwi i farcio'r llwybrau dros dro mewn mannau allweddol a bydd y rhain yn cael eu tynnu ymaith yn syth ar ôl y digwyddiad. Bydd y digwyddiad yn cael ei hwyluso gan y cwch 'Scorpio' a fydd yn gweithredu ac ar gael ar VHF sianel 08 (Saesneg yw iaith gwaith).

Gellir cysylltu â threfnwyr y ras ar: raceofficer@searowing.wales

Rowing regattas will be taking place at, within, and beyond the seaward limits of Aberystwyth Harbour on 03 MAY 2025 to 04 MAY 2025. Harbour users are to exercise caution and where possible keep well clear of the regatta routes, and always observe collision regulations and byelaws. The routes (provided by the organisers) can be seen below. The organisers will use three buoys to temporarily mark the routes at key points, these will be removed immediately after the event. The event will be covered by the vessel 'Scorpio' which will be operating and contactable on VHF Ch. 08 (working language is English).

The race organisers can be contacted on: raceofficer@searowing.wales

Y siartiau yr effeithir arnynt.
Charts effected.

1484 PLANS IN CARDIGAN BAY
1972 CARDIGAN BAY CENTRAL PART
1410 SAINT GEORGE'S CHANNEL

Owen Morgan AFNI

Rheolwr Yr Harbyrau
Harbour Manager
Harbyrau Aberystwyth, Aberaeron a Chei Newydd
Aberystwyth, Aberaeron and New Quay Harbours

Rydym yn croesawu gohebiaeth yn Gymraeg a Saesneg. Cewch ateb Cymraeg i bob gohebiaeth Gymraeg ac ateb Saesneg i bob gohebiaeth Saesneg. Ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.
We welcome correspondence in Welsh and English. Correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and correspondence in English will be answered in English. Corresponding in Welsh will not involve any delay.

Prif Weithredwr / Chief Executive :
Cyfarwyddwyr Corfforaethol / Corporate Directors :

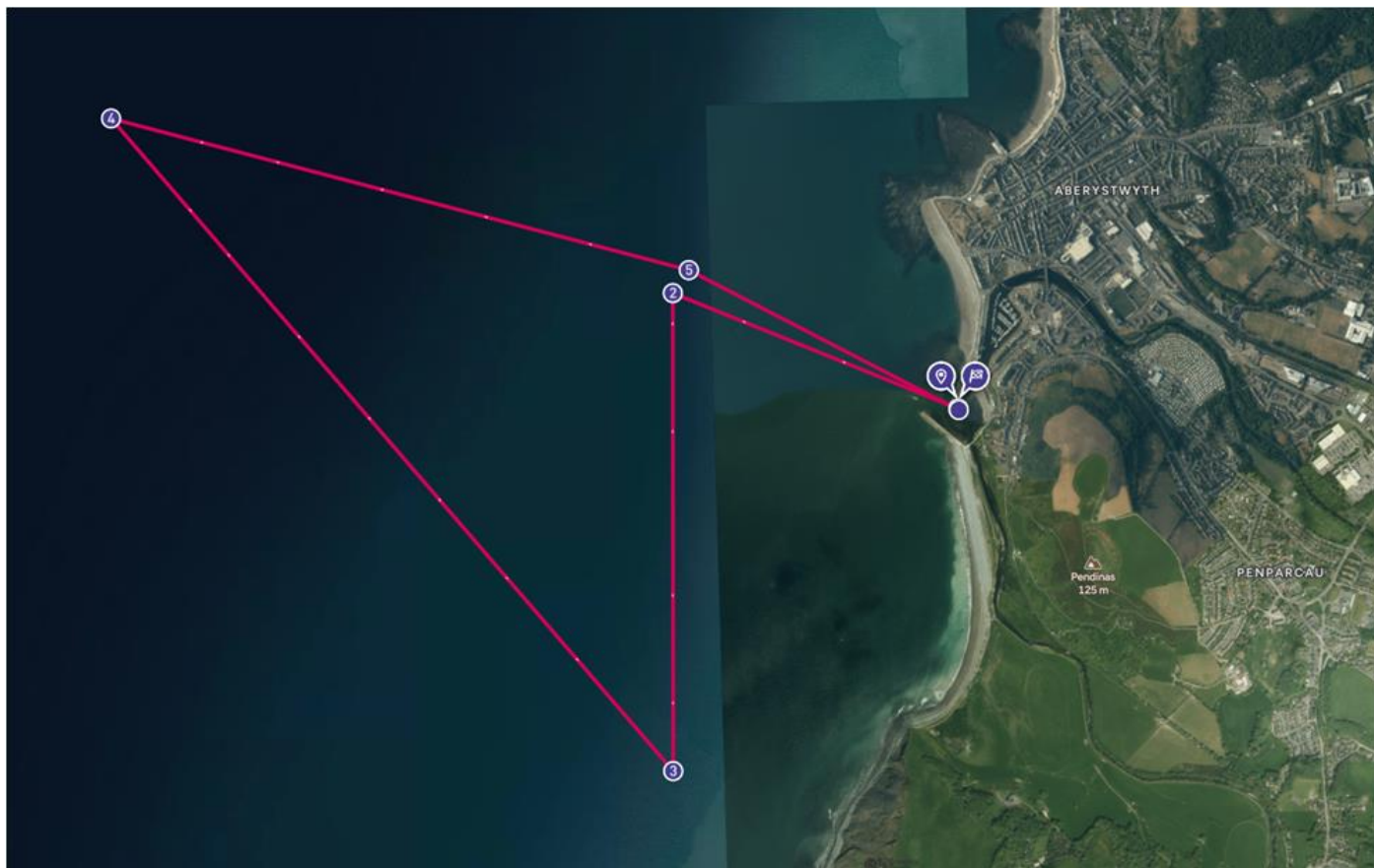
Eifion Evans
Barry Rees
James Starbuck



Cyngor Sir
CEREDIGION
County Council

Rhodri Llwyd
Swyddog Arweiniol Corfforaethol : Prifffyrdd a Gwasanaethau Amgylcheddol
Corporate Lead Officer : Highways and Environmental Services

Canolfan Rheidol, Rhodfa Padarn,
Llanbadarn Fawr, Aberystwyth. SY23 3UE



Bydd y llwybr uchod yn cael ei ddefnyddio ar 03 Mai 2025.
The above route will be used on 03 May 2025.

Rydym yn croesawu gohebiaeth yn Gymraeg a Saesneg. Cewch ateb Cymraeg i bob gohebiaeth Gymraeg ac ateb Saesneg i bob gohebiaeth Saesneg.
Ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.
We welcome correspondence in Welsh and English. Correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and correspondence in English will be answered in English. Corresponding in Welsh will not involve any delay.

Prif Weithredwr / Chief Executive :
Cyfarwyddwyr Corfforaethol / Corporate Directors :

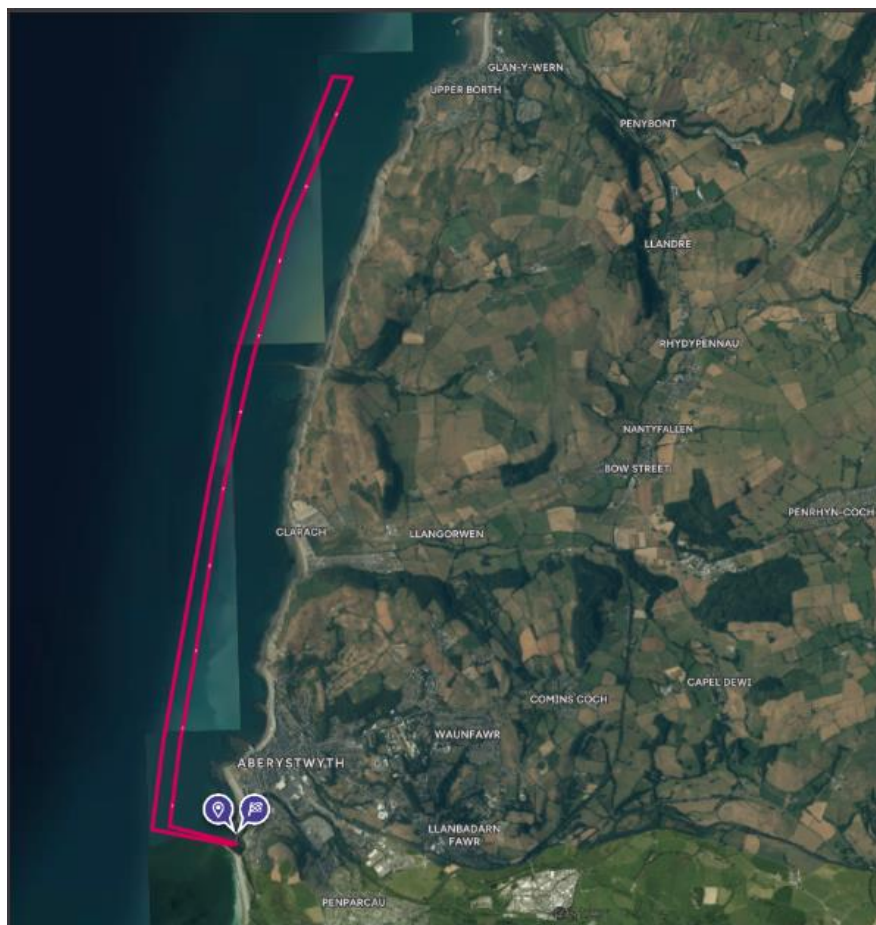
Eifion Evans
Barry Rees
James Starbuck



Cyngor Sir
CEREDIGION
County Council

Rhodri Llwyd
Swyddog Arweiniol Corfforaethol : Priffyrdd a Gwasanaethau Amgylcheddol
Corporate Lead Officer : Highways and Environmental Services

Canolfan Rheidol, Rhodfa Padarn,
Llanbadarn Fawr, Aberystwyth. SY23 3UE



Bydd y llwybr uchod yn cael ei ddefnyddio ar 04 Mai 2025.
The above route will be used on 04 May 2025.

Rydym yn croesawu gohebiaeth yn Gymraeg a Saesneg. Cewch ateb Cymraeg i bob gohebiaeth Gymraeg ac ateb Saesneg i bob gohebiaeth Saesneg. Ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome correspondence in Welsh and English. Correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and correspondence in English will be answered in English. Corresponding in Welsh will not involve any delay.

Prif Weithredwr / Chief Executive :
Cyfarwyddwyr Corfforaethol / Corporate Directors :

Eifion Evans
Barry Rees
James Starbuck